

ЗВЯЗДА

Орган ЦКіМККП(б), ЦВКіСНК БССР

№ 281 (5955)

8 снежня 1937 г., серада

ЦАНА 10 КАП.

ЦК ВКП(б) — таварышу СТАЛІНУ

РОДНЫ НАШ ІОСИФ ВІСАРЫЕНАВІЧ!

Мы, усе працоўныя сталіцы ордэнаноснай Совецкай Беларусі, чырвонаармейцы, камандзіры і палітработнікі Менскага гарнізона, сабраўшыся на мітынг, прысвечаны гадзіне Сталінскай Канстытуцыі і выбарам у Вярхоўны Совет СССР, шлем Вам, таварышу Канстытуцыі пераможца сацыялізма, нашаму мудраму правяду і настаўніку, бацьку і другу працоўных усяго свету, нашае палкае прывітанне.

У гэты радасны дні, рыхтуючыся да найвялікшай сусветна-гістарычнай падзеі ў жыцці ўсіх краін і народаў — да выбараў у Вярхоўны Совет СССР на аснове Сталінскай Канстытуцыі, кожны з нас першыя словы бязмежнай любові, беззаветнай адданасці, усе нашы думкі і пачуцці глыбокай удзячнасці накіроўвае да Вас, хто ўсе сваё жыццё, уесь свой геній, усю сваю мудрасць аддаваў і аддае для шчасця народаў — да Вас, дарагі таварыш Сталін.

З думкаю — да Вас, таварыш Сталін, аб нашай слаўнай большэвіцкай партыі, аб нашай шчаслівай сацыялістычнай радзіме мы разам з усім савецкім народам пойдзем 12 снежня да выбарчых урнаў, каб яшчэ раз прадэманстраваць перад усім светам непакінутую адданасць справе сацыялізма, сваю згуртаванасць вакол нашай роднай партыі Леніна — Сталіна, вакол нашага любімага правяду і настаўніка таварыша Сталіна.

Сэрцы нашы поўны законнай гордасці і найглыбейшай падзякі Цэнтральнаму Камітэту нашай Ленінска-Сталінскай партыі і асабіста Вам, таварыш Сталін, за аказаны нам вялікі гонар галасаваць за таго, імя якога з любоўю і надзеяй вымаўляецца працоўнымі ўсяго свету, за жалезнага наркома абароны, за першага маршала СССР — за таварыша Варашылава Клімента Ефрэмавіча.

12 снежня прйдзем усе, як адзін, да выбарчых урнаў, каб галасаваць за роднага Клімента Ефрэмавіча, тым самым галасаваць за далейшае ўмацаванне магутнасці нашай радзімы, за нашае шчаслівае, радаснае жыццё, за нашу слаўную большэвіцкую партыю, за Вас, дарагі Іосіф Вісарыявіч, любімага і блізкага нам настаўніка і друга.

Мы пойдзем да выбараў, згуртаваныя жалезнай сцяной вакол партыі Леніна—Сталіна, удасяцяршы сваю рэвалюцыйную пільнасць, швэрд памятаючы Вашы мудрыя ўказанні аб капіталістычным абкружэнні, усведамляючы асаблівую адданасць, якую ўскладае партыя ў гэты савецкі народ на нас, знаходзячыся на рубяжы з фашысцкімі дзяржавамі, глыбока ўсведамляючы, што нашае аднадушае галасаванне за лепшых людзей Краіны Совету, за адданых сыноў большэвіцкай партыі будзе сакрушальным ударам на ўсіх ворагах народа, на крываваых наймітах фашызма, якія прававалі адныцца у нас шчаслівае, радаснае жыццё і працаў нашу радзіму ў кабалу памешчыкаў і капіталістаў.

Пад Вашым мудрым кіраўніцтвам, таварыш Сталін, мы расправіліся і надалей будзем бязлітасна выкрываць, граміць, выкарчоўваць і знішчаць подлых траціцкіска-бухарынскіх, нацыянал-фашысцкіх шпіёнаў, дыверсантаў і шкіднікаў. Ідучы да выбараў у Вярхоўны Совет СССР, мы клянёмся Вам, дарагі таварыш Сталін, зрабіць усе, каб апраўдаць аказаны нам высокі гонар і найвялікшае давер'е сваёй нястомнай большэвіцкай работай на ўсіх участках сацыялістычнага будаўніцтва, яшчэ большым умацаваннем Совецкай Беларусі — баявога фарпоста Совецкага Саюза на заходніх граніцах. Мы клянёмся Вам, што па першаму закліку партыі большэвікоў, па першаму Вашаму закліку мы з радасцю аддадзім усе нашы сілы, а калі патрэбна будзе — і жыццё за трыумф камунізму на ўсім свеце.

Няхай жыве верны, баявы сын партыі Леніна—Сталіна, саратнік вялікага Сталіна — Клімент Ефрэмавіч Варашылаў!

Няхай жыве наша свабодная, магутная сацыялістычная радзіма — СССР!

Няхай жыве вялікая партыя Леніна—Сталіна!

Няхай жыве нашкінец і арганізатар перамог сацыялізма наш родны, вялікі таварыш Сталін!

СВЯТА ЯДНАННЯ

Ужо з рання лл прадпрыемстваў, дамоў, дз. паміж імі выбарчых участкаў выстраіліся калоны. Вялікія, багатыя песні, гукі аркестраў разнесіліся па вуліцах і плошчах. Людзі прымаўлялі праз снежную завесу, ілі радасны і лікучы.

Калоны ілі. Горда развіваліся сцягі, яшчэ вышэй узнімаў людзі над галоўнай партыяй таварыша Сталіна, правяду партыі і народа, партреты любімага кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета СССР Клімента Ефрэмавіча Варашылава.

Напрамак — на стадыён «Дынама». Сюды рушаць дэманстранты з усіх канцоў горада.

Гэта была ўтульная дэманстрацыя гарацкай любові і адданасці народа сваёй партыі, свайму правяду вялікаму Сталіну, гатунасці ў любі момант стаць на абарону сваёй пудоўнай квітнеючай краіны, агарнай светлымі праменьнямі Сталінскай Канстытуцыі.

...Велізарнае поле стадыёна запоўніла сусветная людская маса. Але тут не маглі змясціцца ўсе прыйшлыя на ўрачысты мітынг. Народ запуніў усе вуліцы, прылягаючыя да стадыёна. 120 тысяч выбаршчыкаў прыйшлі адзначыць вялікую гадзіну зацверджання Сталінскай Канстытуцыі і сустрэцца са сваім любімым кандыдатам.

Над стадыёнам грывалі баявыя песні. Пяньч малалы і старыя, чырвонаармейцы і студэнты. Але воль на квіліну спілае стадыён і рыван на ім праносіцца па магутнае «ура». На цэнтральную трыбуну, разам з кіраўнікамі партыі і ўрада БССР, вышаў Клімент Ефрэмавіч Варашылаў. Дзесяткі тысяч вачэй упіліся ў блізі, розны любімы твар.

Крыкі «ура» нарастаюць. Яны магутнай хваляй перакатваюцца па абшываю полю стадыёна. Нама прадзелу народнаму захвалюва і лікаванню.

Да мікрафона палыхаюць выконваючы абавязкі першага саратара ЦК КП(б) тав. Волкаў.

— Таварышы! Па даручэнню Менскага гарадскога камітэта партыі, — кажа тав. Волкаў, — па даручэнню Цэнтральнага Камітэта Комуністычнай партыі большэвікоў Беларусі мітынг, прысвечаны гадзіне вялікай Сталінскай Канстытуцыі, мітынг прысвечаны выбарам у Вярхоўны Совет Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік, абавязчаю адкрытым.

Гукі «Інтэрнацыянала» ўрачыста льюцца над растыўшым людскім морам.

Шквал апладысментаў і крыкі «ура» пакрываюць словы тав. Волкава.

На трыбуне стаханавец завола імя Варашылава тав. Жылінец. Аз імя рабочых і інжынера-тэхнічных работнікаў завола, аз імя ўсіх сабраўшыхся на мітынг ён перадае палкае большэвіцкае прывітанне дарогаму госцю сталіцы Совецкай Беларусі, яе кандыдату тав. Варашылаву.

Ністрымнымі апладысментамі і крыкамі «ура» 120 тысяч выбаршчыкаў аддзельна выказваюць сваю радасць, сваё шчасце мець кандыдатам бліжэйшага саратніка таварыша Сталіна.

З прывітаннемі прамавы выступваюць аз імя рабочых і работнік завола «Большэвік» тав. Хвашчэўск, аз імя байцоў і камандараў Менскага гарнізона малалы баяц тав. Заваўраў.

Іх прамавы прасяплены гарацкай любоўю да сваёй пудоўнай радзімы, беззаветнай адданасцю партыі Леніна—Сталіна, вакол якой з аднаві азінай мэтай пабудовы камуністычнага грамадства мільёны людзей — партыйных і непартыйных большэвікоў.

Мінутная пауза... Напружанае цішыня. І воль да мікрафона палыхаюць Клімент Ефрэмавіч Варашылаў.

З напружанай увагай слухаюць выбаршчыкі кожнае слова свайго кандыдата. Бачыць і чуць легендарнага палкаводца Чырвонай Арміі, вернага саратніка вялікага Сталіна іменнага жонкі. Згорбленая старушка зросціць парадзік расступіцца, каб «холь адным вогам зірнуць на нашага Варашылава».

Бязусты воль абавіраецца на плячы сваіх суседзяў і прагна ўбіваецца вачыма ў так добра знаёмы твар парком.

Апошнімі словамі таварыша тав. Варашылава, у якіх ён агалашае званіцца за нашу шчасліваю сацыялістычную радзіму, за вялікі савецкі народ, за працоўны БССР, за партыю Леніна—Сталіна і за мудрага вялікага Сталіна, пакрываюцца зогта немаўкаемі «крыкамі «ура» і гукамі «Інтэрнацыянала».

Пад гор прывітаннемі вочіцца ўздыжы мітынга аднагодна прымаюць таварышамі тэлеграм вялікаму правяду народнаму таварышу Сталіну і дарогаму кандыдату ў дэпутаты Савета Саюза аз Менскай гарадской выбарчай акругі, слаўнаму саратніку вялікага Сталіна — Кліменту Ефрэмавічу Варашылаву.

120-тысячны МІТЫНГ ВЫБАРШЧЫКАЎ МЕНСКОЙ ГАРАДСКОЙ ВЫБАРЧАЙ АКРУГІ ПРАМОВА КЛІМЕНТА ЕФРЭМАВІЧА ВАРАШЫЛАВА

Таварышы, вам — рабочым і работнікам, калгаснікам і калгасніцам, чырвоным байцам, камандзірам і палітработнікам, прадстаўнікам працоўнай інтэлігенцыі, вам — партыйным і непартыйным большэвікам Менскай выбарчай акругі — прыношу маю глыбокую чырвонаармейскую, большэвіцкую падзяку за высокі гонар, якім вы ўдасцілі мяне, выдзупішы сваім кандыдатам у Вярхоўны Совет Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Таварышы, усе добрыя словы, якія былі тут сказаны па майму адрасу, і палкам і поўнасцю адношу да нашай вялікай партыі Леніна—Сталіна. І я дзякуючы вам нашай партыі, і калі я маю яшчэ-небудзь заслугі перад народам, то гэтым я абавязан нашай партыі, янаму правяду таварышу Сталіну. (Апладысментаў. Крыкі «ура»).

Праз п'яць дзяў уесь савецкі народ пойдзе да выбарчых урнаў, каб выразіць сваю волю, каб выбраць на аснове Сталінскай Канстытуцыі Вярхоўны Совет Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Няма ў свеце другой такой краіны, дзе б народ меў такую канстытуцыю, як наша Сталінская Канстытуцыя, дзе б народ быў гэтак-жа роўнапраўны і поўнамоцны, як роўнапраўны і поўнамоцны наш савецкі народ.

Есць шмат буржуазных дзяржаў, імянуючых себе дэмакратычнымі. Цяну гэтым дэмакратыям мы ўсе вельмі добра ведаем. Гэта — ілжэ-дэмакратыі. Там, дзе рабочыя і сялянне, дзе ўсе працоўныя, у тым ліку інтэлігенцыя, працуюць у інтарэсах невялікай кучкі капіталістаў, там, дзе кіпіць разлютаваная класавая барацьба і мільёны беспрацоўных пролетарыяў марнуець, там, дзе буржуазія дыктуе свае законы і волю, — там няма і не можа быць сапраўднай дэмакратыі, там няма і не можа быць роўнапраўя грамадзян.

Толькі ў нашай краіне, у краіне пераможнай працы, — існуе сапраўдная дэмакратыя.

Наша Сталінская Канстытуцыя з'яўляецца бліскучым вынікам заваў сацыялізма, вынікам вялікіх дасягненняў партыі Леніна—Сталіна і ўсіх працоўных Совецкага Саюза. Толькі ў Совецкім Саюзе Канстытуцыя гарантуе ўсім працоўным права на працу і адпачынак, права на асвету і забеспячэнне старасці.

Толькі ў Краіне Совету Канстытуцыя гарантуе поўнае роўнапраўе жанчыны і забеспячэнне шчаслівае мацярынства.

Толькі ў Краіне Совету народы ўсіх нацый і рас роўнапраўныя і жывуць адзінай брацкай сям'ёй у Саюзе Савецкіх Рэспублік.

Таварышы! За дваццаць год існавання савецкай улады наша краіна ператварылася з жабрацкай і ўбогай, некультурнай і аптастай у магутную сацыялістычную дзяржаву. Нашы перамогі і поспехі літаральна ва ўсіх галінах сацыялізма пачер ужо агульнарныя і нават класавыя ворагі нашы, праўда, са скрытатам зубоўным, але вымушаны прызнаць гэта.

Але гэтыя нашы поспехі з'явіліся результатам велізарнай працы і волі партыі Леніна—Сталіна, велізарных сіл рабочага класа, калгаснага сялянства і ўсіх працоўных. Гэта резульtat неперарывнага кіраўніцтва партыі, ўсім народам вялікага Сталіна. (Буныя апладысментаў).

Успомінае, таварышы, якую ролю адгравывала партыя Леніна — Сталіна на працягу ўсёй нашай савецкай гісторыі.

У годы грамадзянскай вайны і ішмаемнай інтэрвенцыі, разрухі і голаду партыя Леніна—Сталіна была на першай лініі барацьбы, яна арганізавала масы, стварала ўзброеныя сілы рэвалюцыі, вяла іх у бой і атрымлівала перамогі.

Мы маем цяпер магутную Чырвоную Армію. Але-ж быў час, калі наша Чырвоная Армія была дрэнна аснашчана і нават дрэнна накармлена.

Таварышы! Мы маем велізарныя поспехі за 20 год нашай гісторыі, мы маем выдатную армію, выдатную боцыялістычную гаспадарку — найлепшыя фабрыкі і заводы, выдатныя большэвіцкія калгасы, мы маем велізарныя дасягненні ў галіне культуры, мы пабудавалі ўжо першую стадыю камунізма — сацыялізм, але наша мэта — камунізм. Для дасягнення гэтай канчатковай мэты нам патрэбна лшчэ грунтоўна прапрацаваць. (Волічы — «ура». Доўгія апладысментаў).

Мы абавязаны з усіх канцоў капіталістычнымі дзяржавамі. Капіталізм воруць нашаму сацыялістычнаму будаўніцтву. Фашызм не перастае пасылаць пагрозы на адрасу Совецкага Саюза. Мы з вамі абавязаны мець напратыве нашу Рабоча-Сялянскую Чырвоную Армію, адольную абараніць нашу вялікую радзіму і не сацыялістычнае заваяванні. Наша Рабоча-Сялянская Чырвоная Армія, як уесь народ, гатова стаць на абарону нашай радзімы. (Буныя апладысментаў). Але ма-ла быць гатовымі стаць на абарону сваёй радзімы. Трэба, каб нашае сацыялістычнае будаўніцтва, нашы заводы і фабрыкі, нашы саўгасы і калгасы былі патяганы на такую вышыню, якая дазволіць нам не толькі пасяхо-на абіваць ворага, але таксама забеспячыць нармальны ход нашага жыцця.

Класавы вораг не пакіне нас у спакоі. Калі мы карыстаемся здабыткамі міру, то толькі таму, што мы маем выдатныя ўзброеныя сілы і добрую сацыялістычную гаспадарку. Прыкладзеце ўсе сілы да таго, каб нашае далейшае развіццё было магутным і моцным, каб усе нашы шматлікія ворагі доўга і добра падумалі, перш чым адважыцца напасці на нашу радзіму, а калі нападзюць, то баў тут-жа быстра закаляцца.

Таварышы! Выбары ў Вярхоўны Совет Саюза ССР — гэта лепшы паказальнік адданства і магутнасці Совецкага Саюза — радзімы ўсіх працоўных.

Совецкая Беларусь уяўляе сабой фарпост сацыялізма. Яна стаіць на рубяжы двух светуў — глыбокага капіталізма Захаду і гіганцка растуцага сацыялізма ў нашай Совецкай краіне. На долю працоўных Совецкай Беларусі ўпала, такім чынам, асаблівая задача — быць пастаянным вартым савецкіх варт, асабліва пільна са-чыць за тым, каб вораг не пранік у савецкі дом, і ў патрэбны момант быць гатовымі, разам з нашай Чырвонай Арміяй, дастойна сустрэць яго ўсіх сваіх граціц.

12 снежня вы будзеце галасаваць за маю кандыдатуру ў Вярхоўны Совет, а стала быць, за нашу партыю, партыю Леніна — Сталіна, за нашу большэвіцкую справу, за справу са-цыялізма, за справу ўсіх працоўных, за вашу і нашых дзяцей справу.

Абцягаю, таварышы, быць дастойным вартым прадстаўніком і поўнамоцны атраўдаць вашае давер'е і надзеі. (Буныя апладысментаў).

Няхай жыве наша вялікая шчасліва-вая савецкая радзіма!

Няхай жыве наш вялікі савецкі народ!

Няхай жывуць працоўныя слаўнай Беларусі!

Няхай жыве наша вялікая партыя Леніна — Сталіна!

Няхай жыве вялікі арганізатар працоўных, тварец вялікай савецкай дзяржавы, будаўнік камунізма ВЯЛІКІ СТАЛІН!

(Шматразовае «ура», доўгія апладысментаў, «Інтэрнацыянал»).



Клімент Ефрэмавіч Варашылаў

Таварышы! Мы маем велізарныя поспехі за 20 год нашай гісторыі, мы маем выдатную армію, выдатную боцыялістычную гаспадарку — найлепшыя фабрыкі і заводы, выдатныя большэвіцкія калгасы, мы маем велізарныя дасягненні ў галіне культуры, мы пабудавалі ўжо першую стадыю камунізма — сацыялізм, але наша мэта — камунізм. Для дасягнення гэтай канчатковай мэты нам патрэбна лшчэ грунтоўна прапрацаваць. (Волічы — «ура». Доўгія апладысментаў).

Мы абавязаны з усіх канцоў капіталістычнымі дзяржавамі. Капіталізм воруць нашаму сацыялістычнаму будаўніцтву. Фашызм не перастае пасылаць пагрозы на адрасу Совецкага Саюза. Мы з вамі абавязаны мець напратыве нашу Рабоча-Сялянскую Чырвоную Армію, адольную абараніць нашу вялікую радзіму і не сацыялістычнае заваяванні. Наша Рабоча-Сялянская Чырвоная Армія, як уесь народ, гатова стаць на абарону нашай радзімы. (Буныя апладысментаў). Але ма-ла быць гатовымі стаць на абарону сваёй радзімы. Трэба, каб нашае сацыялістычнае будаўніцтва, нашы заводы і фабрыкі, нашы саўгасы і калгасы былі патяганы на такую вышыню, якая дазволіць нам не толькі пасяхо-на абіваць ворага, але таксама забеспячыць нармальны ход нашага жыцця.

Класавы вораг не пакіне нас у спакоі. Калі мы карыстаемся здабыткамі міру, то толькі таму, што мы маем выдатныя ўзброеныя сілы і добрую сацыялістычную гаспадарку. Прыкладзеце ўсе сілы да таго, каб нашае далейшае развіццё было магутным і моцным, каб усе нашы шматлікія ворагі доўга і добра падумалі, перш чым адважыцца напасці на нашу радзіму, а калі нападзюць, то баў тут-жа быстра закаляцца.

Таварышы! Выбары ў Вярхоўны Совет Саюза ССР — гэта лепшы паказальнік адданства і магутнасці Совецкага Саюза — радзімы ўсіх працоўных.

Совецкая Беларусь уяўляе сабой фарпост сацыялізма. Яна стаіць на рубяжы двух светуў — глыбокага капіталізма Захаду і гіганцка растуцага сацыялізма ў нашай Совецкай краіне. На долю працоўных Совецкай Беларусі ўпала, такім чынам, асаблівая задача — быць пастаянным вартым савецкіх варт, асабліва пільна са-чыць за тым, каб вораг не пранік у савецкі дом, і ў патрэбны момант быць гатовымі, разам з нашай Чырвонай Арміяй, дастойна сустрэць яго ўсіх сваіх граціц.

12 снежня вы будзеце галасаваць за маю кандыдатуру ў Вярхоўны Совет, а стала быць, за нашу партыю, партыю Леніна — Сталіна, за нашу большэвіцкую справу, за справу са-цыялізма, за справу ўсіх працоўных, за вашу і нашых дзяцей справу.

Абцягаю, таварышы, быць дастойным вартым прадстаўніком і поўнамоцны атраўдаць вашае давер'е і надзеі. (Буныя апладысментаў).

Няхай жыве наша вялікая шчасліва-вая савецкая радзіма!

Няхай жыве наш вялікі савецкі народ!

Няхай жывуць працоўныя слаўнай Беларусі!

Няхай жыве наша вялікая партыя Леніна — Сталіна!

Няхай жыве вялікі арганізатар працоўных, тварец вялікай савецкай дзяржавы, будаўнік камунізма ВЯЛІКІ СТАЛІН!

(Шматразовае «ура», доўгія апладысментаў, «Інтэрнацыянал»).

ЖАЛЕЗНАМУ НАРКОМУ АБОРОНЫ КЛІМЕНТУ ЕФРЭМАВІЧУ ВАРАШЫЛАВУ

РОДНЫ НАШ КЛІМЕНТ ЕФРЭМАВІЧ!

Сабраўшыся на агульнагарадскі мітынг, прысвечаны выбарам у Вярхоўны Совет СССР, мы, працоўныя горада Менска, шлем Вам, свайму любімому кандыдату ў Вярхоўны Совет СССР, слаўнаму палкаводу нашай роднай Рабоча-Сялянскай Чырвонай Арміі — сваё палкае большэвіцкае прывітанне.

Вось ужо месяц, як мы, працоўныя сталіцы ордэнаноснай БССР, перажываем бязмежную радасць, даведаўшыся, што на нашу долю выпала найвялікшае шчасце аддаць свае галасы, сваё давер'е Вам, вернаму саратніку і другу Леніна і Сталіна, неўстрашаму змагару за справу камунізма, любімому сыну савецкага народа.

12 снежня, калі мы пойдзем да выбарчых урнаў, каб выканаць свой высокі грамадзянскі абавязак, кожны з нас панясе ў сэрцы сваім імя нашага вялікага правядура, бацькі і настаўніка роднага таварыша Сталіна і з велізарнай радасцю аддаць свой голас Вам, дарагі Клімент Ефрэмавіч, — бліжэйшаму саратніку таварыша Сталіна.

Галасуючы за Вас, таварыш Варашылаў, мы галасуем за нашу родную вялікую партыю Леніна—Сталіна, якая прывяла нас да ўся-светна-гістарычных перамог сацыялізма і вядзе нас да далейшых перамог камунізма.

Галасуючы за Вас, таварышы Варашылаў, мы галасуем за шчаслівае, свабоднае, радаснае, зможнае жыццё народаў нашай вялікай радзімы, мы галасуем за яшчэ больш радаснае будучае краіны Совету. Галасуючы за Вас, таварыш Варашылаў, мы галасуем за далейшае ўмацаванне абароннай магутнасці сацыялістычнай дзяржавы, мы галасуем за ўмацаванне магутнасці вернага вартвога заваяваннаў Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, за нашу родную неперарывную Чырвоную Армію — гордасць і надзею пролетарыяў і працоўных усяго свету.

Галасуючы за Вас, таварыш Варашылаў, мы галасуем за вялікага правядура камунізма таварыша Сталіна, са слаўным жыццём якога непарыўна звязана і наша слаўнае жыццё і нястомная барацьба за справу камунізма. Вы, як верны сын партыі Леніна — Сталіна, пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна вялі рашучую барацьбу з ворагамі партыі і народа, бязлітасна грамілі прэзэрных наймітаў фашызма—траціцкіска-бухарынскую банду.

12 снежня мы ўсе як адзін чалавек, апусканючы ў урны свае выбарчыя бюлетэні з Вашым імем, будзем дэманстраваць яшчэ раз перад усім светам сваю любоў і адданасць справе партыі Леніна—Сталіна, геніяльнаму тварцу і арганізатару сацыялістычных перамог Іосіфу Вісарыянавічу Сталіну.

12 снежня сваім адзінадушным галасаваннем за лепшых сыноў камуністычнай партыі мы, разам з усім савецкім народам, яшчэ раз прадэманструем сваю гатунасць змагацца за камунізм пад кіраўніцтвам партыі большэвікоў, сваю гатунасць і надалей бязлітасна граміць і выкарчоўваць без рэшты ўсіх ворагаў народа.

Мы выражаем Вам, дарагі Клімент Ефрэмавіч, найглыбейшую падзяку за аказаны нам высокі гонар і давер'е і абцягаем Вам не шкадаваць сваіх сіл, каб апраўдаць Вашае давер'е і надзеі сваёй большэвіцкай работай і барацьбой за новыя перамогі камунізма.

Мы абцягаем Вам нястомна мацаваць БССР — баявы фарпост Совецкага Саюза на заходніх граніцах, акружыць яшчэ большай любоўю, клопатамі і увагаю нашу родную Рабоча-Сялянскую Чырвоную Армію, швэрд памятаючы і няўхільна ажыццяўляючы Вашае ўказанне аб тым, што «наша армія існуе не для нападу, але толькі да моманту нападу ворагаў на нашу радзіму. Яна будзе самай нападоўчай з усіх калі-небудзь нападоўшых армій, калі вораг прымусяць яе дэ-гэтага».

Мы запуніем Вас, родны Клімент Ефрэмавіч, што калі вораг папрабуе парушыць свяшчэнныя граніцы Совецкай зямлі, мы ўсе, як адзін, станем у рады нашай слаўнай Чырвонай Арміі і пад мудрым кіраўніцтвам вялікага Сталіна, пад Вашым баявым вадзіцельствам мы да канца выканаем Вашы ўказанні, — сатром у парашок любога ворага, будзем біць яго на той тэрыторыі, адкуль ён з'явіцца, і палымем чырвоны сцяг камунізма ва ўсім свеце.

120-ТЫСЯЧНЫ МІТЫНГ ВЫБАРШЧЫКАЎ МЕНСКОЙ ГАРАДСКОЙ ВЫБАРЧАЙ АКРУГІ



120 тысяч працоўных гор. Менска сабраліся на агульнагарадскі мітынг, прысвечаны гадавіне Сталінскай Канстытуцыі і выбарам у Вярхоўны Совет СССР. Працоўныя Менска гарача сустрэлі свайго кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета тав. Клімента Ефрэмавіча Варышылава. НА ЗДЫМКУ: мітынг на стадыёне «Дынама».

НЕЗАБУЎНАЯ СУСТРЭЧА

Радасныя, незабуныя дні народнага лічавання і шчасна перажывае сталіца Савецкай Беларусі—Менск.

Толькі два дні назад працоўныя Менска з велізарным удзелам святкавалі гадавіну з дня зацвярджэння Сталінскай Канстытуцыі, пад жываўчымі яркімі праменнямі якой квітнее пудоўная краіна сацыялізма, квітнее ўсенародна дэмакратыя; святкавалі, як самыя дарогія, самыя памятныя для сябе дзень.

Учора святочна ўпрыгожаны, лікуючы Менск урачыста сустрэкаў свайго дарогага кандыдата ў дэпутаты Саюза Саюза Вярхоўнага Савета СССР—тав. Клімента Ефрэмавіча Варышылава.

Працоўныя Менска ганарыцца сваім вялікім шчасцем галасавань 12 снежня за бліжэйшага саратніка таварыша Сталіна—железнага палкаводца, першага маршала Савецкага Саюза тав. К. Е. Варышылава.

Выдучаны агульнымі сходамі рабочых, чырвонаармейцаў, служачых, навуковых работнікаў, калгаснікаў на аснове выбарчага саюза камуністаў і беспартыйных, на аснове блоку партыі большасці і беспартыйных масамі, тав. Клімент Ефрэмавіч Варышылаў з'яўляецца дастойнейшым кандыдатам працоўных сталіцы Савецкай Беларусі, кандыдатам, якім ганарыцца ўвесь беларускі народ.

Надоўга застаюцца ў памяці выбаршчыкаў горада Менска незабыўнае сустрэча з дарогім кандыдатам, любімым парком абароны. 120 тысяч выбаршчыкаў прыйшлі ўчора на стадыён «Дынама», каб вітаць свайго кандыдата, бліжэйшага саратніка таварыша Сталіна, каб дамагчыся свайго перамогі і аднавіць той партыі, першым сьмянам якой з'яўляецца таварыш Клімент Ефрэмавіч Варышылаў, партыі, якая пераўтварыла краіну адсталасці і сярэдневекавасці, першы і бескултурны, і беспрацаў і прытчынаў працоўных, якой была старая Расія,— у перадавую, культурную, магутную сацыялістычную дзяржаву.

На сустрэчу прыйшлі рабочыя і служачыя прамысловасці горада Менска, байцы і камандзіры Менскага гарнізона, хатнія гаспадыні, арганізаваныя на выбарчых участках. Прыйшлі людзі, якія ўпершыню адуцілі сябе членамі калектыва, людзі, саспеўшыя для творчага грамадскага жыцця. За пераход выбарчай кампаніі, якая з'яўляецца вялікай палітычнай школай мас, мільёны савецкіх людзей узрадвалі, асвоілі закон свайго жыцця—Сталінскую Канстытуцыю, наглядна ўбачылі ўсю глыбокую прору партыі квітнеючай краінай сацыялізма і зацікавіліся сваім пераходам з савецкага народа.

Іякая ўявіць сабе велізарны энтузіязм, радасць і шчасце, глыбокія пачуцці годасці, упэўненасці ў сваіх сілах, любіва і лавяра да партыі, любіва да вялікага Сталіна, ахапіўшы ўсіх працоўных сталіцы Савецкай Беларусі. Гэтыя пачуцці выліліся ў гарачыя, натхнёныя прамовы з трыбуны стадыёна, у магутныя воклічы «ура», якія безупынна перакаваліся на раліз лямантраў, у бурны захвалення, с'здаваўшай масамі ў гэты дзень.

У адным парыве працоўныя Менска вітаў свайго любімага кандыдата, непахіснага сталініна, палкага рэвалюцыянера, чыё імя лавіць ўвайшоў у гісторыю барацьбы і перамогі савецкай улады — тав. Клімента Ефрэмавіча Варышылава — і ў яго асобе Сталінскі Цэнтральны Камітэт партыі, які высока нясе непераможны сцяг Маркса—Энгельса—Леніна—Сталіна.

Гэтыя агульныя пачуцці выказаў у свайой палкай прамове стаханавец завода імя Варышылава тав. Жыліньскі.

— Дзе, — запытаў ён, — у якой краіне глядзяцца такая біязмежная любоў і адданасць рабочага класа, працоўных да свайго праваднёў, да свайго ўрада? Нама другой такой краіны, апрача

шчаслівай краіны Саветаў, дзе ўлада знаходзіцца ў руках працоўных, урад якой—плонь ад плоні, кроў ад крыві рабочых і сялян, дзе на чале ўрада пастаўлены лепшыя сыны партыі Леніна—Сталіна, у якіх няма іншых інтарэсаў, апрача інтарэсаў працоўных.

Тысячы выбаршчыкаў на гэтай памятнай, сустрэчы дазвалялі таварышам Сталіну, Варышылаву і Цэнтральнаму Камітэту партыі за высокі гонар і вялікае давер, аказанае працоўным Менска, які 12 снежня будзе мець шчасце галасавань за лепшага з лепшых сьмяноў радзімы, за легендарнага палкаводца Клімента Ефрэмавіча Варышылава.

Тысячы выбаршчыкаў пакляліся ў гэты дзень не пакідаваць сваіх сіла, каб апраўдаць аказанае ім давер, нястомна мацаваць абаронадольнасць вялікай Краіны Саветаў, нястомна змагацца за новы перамогі камунізма.

Тысячы выбаршчыкаў пакляліся бялітасна граміць, выкрываць, выкаршоўваць ворагаў народа — агентаў японска-германска-польскага фашызма, подлых трагіцкіх-бухарынскіх, нацыянал-фашысцкіх бандытаў, шпіёнаў і шкіднікаў.

«Ворагам народа мы жыць не дадзім! Ні аднаму ворагу не дадзім свабодна дыхаць на савецкай зямлі!». Гэтыя словы прамоўца адлюстроўвалі агульныя настроі, агульныя пачуцці дзясяткаў тысяч савецкіх людзей, запаленых учора трыбуны і ашчырае поле стадыёна «Дынама».

Небывалы ў гісторыі сталіцы Савецкай Беларусі 120-тысячны мітынг з'яўляў магутнай лямантрай савецкага патрыятызма, грознай перасцярогай ворагам сацыялізма.

«Калі наступіць грозная часіна, калі вораг атэжыцца сваім лаганым ботам ступіць на нашу свяшчэнную савецкую зямлю, мы ўсе, як адзін, на першую заклік партыі і таварыша Сталіна, пойдзем у бой пад кіраўніцтвам нашага слаўнага палкаводца таварыша Варышылава і разгромім ворага на той тэрыторыі, адкуль ён з'явіўся».

Бурнай аваншай і воклічамі «ура» сустрэў мітынг гэтыя словы свайго прадстаўнікоў, якія выказалі адвадушнюю думку савецкага народа.

І нібы ў унісон гэтым словам, гулка разнасоіла па полю стадыёна любімыя словы народнай песні:

І если враг нашу радость живую
Опять захочет в упорном бою —
Тогда мы песню опоем боевую
И встанем грудью за родину свою.

З вялікім энтузіязмам віталі працоўныя Менска завода сталінскага Цэнтральнага Камітэта да ўсіх выбаршчыкаў. Гэты найвялікшы дакумент будзе правадзючай зоркай для мільянаў савецкіх людзей у іх далейшай барацьбе за камунізм. Гэты сталінскі дакумент, які гаворыць аб велізарных перамогах сацыялізма, аб непарушнай сувязі камуністычнай партыі з беспартыйнымі масамі, ячэ цясней агульна партыйных і непартыйных большасці вакол партыі Леніна — Сталіна, за коў вялікага роднага таварыша Сталіна.

У гэтым звароце прагучалі вялікія словы праўды аб справе барацьбы і перамогі большасці партыі, «у якой слова ніколі не разыходзілася са справой і абшаванні якой ніколі не ператваралася ў чысты гук».

Цэнтральны Камітэт партыі ў сваім звароце, як дельга лепш, высказаў думкі і пачуцці ўсіх савецкага народа. Гэты гістарычны зварот наўзаіма сэрца кожна савецкага прамаўца пачуццям годасці і радасці за сваю краіну, за сваю партыю, пад кіраўніцтвам якой заваявана шчаслівае і радаснае жыццё працоўных.

Дзень 12 снежня з'яўляецца вялікім святкам янавання ўсіх народаў краіны вакол непераможнага сцяга партыі Леніна — Сталіна, 12 снежня ўсе выбаршчыкі Менска, як адзін чалавек, будучы галасавань за свайго кандыдата, вылучанага блокам партыі большасці і шырокіх беспартыйных мас, — за члена Палітбюро ЦК ВП(б), народнага камісара абароны, правадзюра самай магутнай у свеце Чырвонай Арміі, маршала Клімента Ефрэмавіча Варышылава.

ПРАМОВА ТАВ. ЖЫЛІНСКАГА

(МАЙСТАР ЗАВОДА ІМЯ ВАРЫШЫЛАВА)

Таварышы рабочыя і работніцы, работнікі навукі і тэхнікі, таварышы байцы, камандзіры і палітработнікі, таварышы выбаршчыкі Менскай гарадской выбарчай акругі!

Давольце мне ад імя ўсіх нас перадаць нашаму роднаму Кліменту Ефрэмавічу Варышылаву, пернаму саратніку Леніна і Сталіна, любімому нашаму кандыдату ў Вярхоўны Совет нашае шчырае, палкае большасці прывітанне. (Крыкі «ура»).

Дарогія таварышы! Вось ужо месяц, як мы, выбаршчыкі Савецкай Беларусі, перажываем незабуны радасныя дні пасля таго, як мы даведзілі, што нам даў сваю згоду балытаравацца на Менскай гарадской выбарчай акруге наш дарогі таварыш Варышылаў. (Працягнаны апладысменты, крыкі «ура»).

Таварыш Варышылаў аказаў нам высокі гонар і найвялікшае давер, даўшы сваю згоду балытаравацца на нашай Менскай гарадской акруге.

Таварыш Варышылаў — наш любімы кандыдат — тут сядзіць нас, рабочых, служачых, савецкай інтэлігенцыі.

Таварышы, я пытаюся, дзе, у якой краіне магчыма такая біязмежная любоў і адданасць рабочага класа і працоўных да свайго праваднёў, да свайго ўрада?

Німа такой другой краіны, апрача шчаслівай краіны Саветаў, дзе ўлада знаходзіцца ў руках працоўных, урад якой плонь ад плоні, кроў ад крыві рабочых і сялян, дзе на чале ўрада пастаўлены ўсім народам лепшыя сыны партыі Леніна—Сталіна, у якіх няма іншых інтарэсаў, апрача інтарэсаў працоўных.

Пакляліся-ж сьвіня, таварышы, нашаму роднаму Варышылаву і ў яго асобе Цэнтральнаму Камітэту нашай партыі, савецкаму ўраду і праваднёў народнаму таварышу Сталіну (працягнаны апладысменты, крыкі «ура»), што мы не пакідаем сваіх сіла, каб апраўдаць аказаны нам гонар і давер».

Мы будзем нястомна мацаваць абаронадольнасць нашай вялікай радзімы, будзем перадаць пампашч указанне таварыша Сталіна аб камуністычным арганізацыі. Мы яшчэ больш павысімо сваю рэвалюцыйную пільнасць.

Мы апраўдаем давер таварыша Сталіна і таварыша Варышылава свайой истэмонай барацьбой за новы перамогі камунізма, свайой истэмонай работай ва ўзмацаваннем савецкіх граніц, на ўзмацаваннем магутнасці нашай Чырвонай Арміі—новымі стаханавцкімі рекордамі.

А калі пастае грозная гадына, калі абавольным вораг атэжыцца сваім паскудным ботам ступіць на нашу свяшчэнную савецкую зямлю, мы ўсе, як адзін, на першую заклік партыі і таварыша Сталіна пойдзем у бой, пад кіраўніцтвам слаўнага нашага палкаводца таварыша Варышылава (бурныя апладысменты, крыкі «ура») і разгромім ворага на той тэрыторыі, адкуль ён павізіцца.

Таварышы! Завот Сталінскага Цэнтральнага Камітэта партыі да ўсіх выбаршчыкаў, гэты найвялікшы дакумент, напісаны рукой любімага Сталіна — будзе пудоўнай зоркай для кожнага з нас у далейшай нашай барацьбе за камунізм.

Будзем усе, як адзін, вызначаць гэты сталінскі дакумент, які гаворыць аб нашым шчаслівым і радасным жыцці сьвіня, які гаворыць аб нашым яшчэ больш святлым будучым.

Таварышы! Пад кіраўніцтвам нашага вялікага Сталіна — наперад да новых перамогі камунізма!

Няхай жыць першы маршал Савецкага Саюза, воены саратнік таварыша Сталіна наш кандыдат у Вярхоўны Совет Саюза ССР Клімент Ефрэмавіч Варышылаў! (Бурныя апладысменты, крыкі «ура»).

Няхай жыць вялікі праваднёў народнаў наш мудары, родны, любімы Сталін! (Крыкі «ура»). Арнестр вынонае «Інтэрнацыянал», бурныя апладысменты.

Мы апраўдаем аказаны нам гонар і давер яшчэ большым павышаннем рэвалюцыйнай пільнасці, яшчэ большай адданасцю да ворагаў — трагіцкіх-бухарынскіх, нацыянал-фашысцкіх бандытаў, якіх мы будзем з ішчэ большай бялітасна граміць і знішчаць, як шпеліны сабак.

люцыйную пільнасць, яшчэ з большай бялітасна будзем выкрываць, граміць і выкаршоўваць ворагаў — агентаў японска-германска-польскага фашызма, подлых трагіцкіх-бухарынскіх, нацыянал-фашысцкіх бандытаў, шпіёнаў і шкіднікаў.

Ворагам народа жыць не дадзім, ні аднаму ворагу не дадзім свабодна дыхаць на савецкай зямлі.

Таварышы! 12 снежня мы ўсе, як адзін, прыдем да выбарчых ўрнаў і аднадушна будзем галасавань за лепшага з лепшых людзей краіны Саветаў, за аднадушнага сына партыі Леніна—Сталіна—за народна абарону таварыша Варышылава. (Крыкі «ура», апладысменты).

Нашае аднадушнае галасаваньне за лепшых сьмяноў большасці партыі і савецкага народа будзе сакрупацуючым ударам па ўсіх ворагах народа, па врываюму фашызму, які прабаўваў атэжыцца нашае шчаслівае жыццё.

Мы вядзімся таварышу Варышылаву, што аддадзім яму ўсе свае галасы і на першую заклік партыі і ўрада мы ўсе згрудзім станем на абарону нашай радзімы і з радасцю аддадзім нашы сілы, а калі патрэбна будзе—і жыццё за перамогу камунізма да ўсіх сьмяноў.

Таварышы! Сьвіня мы атрымалі новы найвялікшы гістарычны дакумент Сталінскага Цэнтральнага Камітэта партыі, які як мале асветляе нам шлях да новых перамогі камунізма.

Гэты Сталінскі дакумент з годасцю і любоўю будзе вызначаць кожны працоўны.

Няхай жыць партыя Леніна—Сталіна, якая вядзе краіну Саветаў ад перамогі да перамогі!

Няхай жыць бліжэйшы саратнік Леніна і Сталіна — наш кандыдат у Вярхоўны Совет железны нарком абароны Клімент Ефрэмавіч Варышылаў! (Дуэга незмаўнаемныя крыкі «ура», апладысменты).

Няхай жыць наш мудары, геніяльны праваднёў і настаўнік — наш вялікі Сталін! (Крыкі «ура», бурныя доўга вынонае «Інтэрнацыянал»).

ПРАМОВА ТАВ. ХВАШЧЭЎСКОЙ

(СТАХАНАУКА ЗАВОДА «БОЛЬШЭВІК»)

Таварышы выбаршчыкі горада Менска! Давольце мне ад імя сталінаўцаў і стаханавцаў ад ўсіх працоўных горада Менска перадаць гарачае прывітанне нашаму роднаму Кліменту Ефрэмавічу Варышылаву. (Крыкі «ура», бурныя апладысменты).

Таварышы! У гэты ўрачысты хвіліну я не магу гаварыць без хвалявання, ад хвалявання маё ад вялікага шчасця, ад вялікай радасці, што сядзіць нас — наш любімы кандыдат у Вярхоўны Совет, железны нарком абароны таварыш Варышылаў. (Крыкі «ура», бурныя апладысменты).

Таварышы Варышылаву мы ўсе, як адзін чалавек, 12 снежня аддадзім усе свае галасы, усе свае давер».

Нам прадстаўлена вялікае шчасце галасавань за таварыша Варышылава, які з юных год пад кіраўніцтвам Леніна і Сталіна і разам з імі, праз агоў класавых бабёў, трох рэвалюцыі, праз гоў разрух і голаду, праз гоў двух сталінскіх лінпютак высока і годра валоў і нясе вялікі непераможны сцяг Маркса—Энгельса—Леніна—Сталіна.

Таварышы! Чым мы можам адзязкаваць таварышу Варышылаву і ў яго асобе праваднёў народнаму таварышу Сталіну і Цэнтральнаму Камітэту партыі большасцю за аказаны нам высокі гонар і давер?»

ПРАМОВА ЧЫРВОНААРМЕЙЦА ТАВ. ЗАВАРАВА

(МАЙСТАР ЗАВОДА ІМЯ ВАРЫШЫЛАВА)

Таварышы рабочыя і работніцы, байцы, камандзіры і палітработнікі, працоўныя горада Менска!

Сьвіня мы яшчэ раз выказваем сваю адданасць і біязмежную любоў да нашай партыі Леніна—Сталіна, да таварыша Сталінскага Канстытуцыі таварыша Сталіна, да нашага кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета СССР таварыша Варышылава. (Апладысменты, крыкі «ура»).

Уся краіна рыхтуецца да дня выбараў — 12 снежня, калі ўсе рабочыя, работніцы, калгаснікі, калгасніцы, уся Рабоча-Салянская Чырвоная Армія, усе працоўныя нашай радзімы пойдучы да выбарчых ўрнаў, каб выканаць свайой высокай грамадзянскай абавязак — выбраць у Вярхоўны Совет СССР самых дзейных, адданных людзей справе партыі Леніна—Сталіна, партыйных і непартыйных большасці.

Німа ні адной краіны, дзе працоўныя маюць гэтыя правы і дэмакратыю, гэтую канстытуцыю, якую маем мы ў рэзультат перамогі сацыялізма, здобытых пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна.

Небывалы палітычны ўздым працоўных, велізарны рост прадукцыйнасці працы і біязмежная любоў да кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савета — вось паказальнікі, з якімі працоўныя падыходзяць да 12 снежня.

Толькі ў нашай краіне ажыццявілася мара працоўных, якія пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна дабіліся шчаслівага радаснага жыцця. Толькі працоўныя нашай краіны маюць права на працу, права на адпачынак, права на асвету. Толькі ў нашай краіне, у нашай Сталінскай Канстытуцыі ашчырама рэалізаваўся жанчыны, рас і напшы.

Мы, байцы Рабоча-Салянскай Чырвонай Арміі, заслужылі вялікі гонар прымаць удзел у палітычным жыцці краіны. Уся Рабоча-Салянская Чырвоная Армія абружана алопатамі партыі і таварыша Сталіна, які вядзе нас на заваяванне вышніх камунізма.

Мы, малалыя патрыёты краіны сацыялізма, заслужылі вялікі гонар абараняць свае граніцы, ахоўваць мірную працу рабочых і сялян і на першую заклік партыі і ўрада, пад кіраўніцтвам легендарнага палкаводца, лепшага сталініна таварыша Варышылава — будзем біць ворага на той тэрыторыі, адкуль ён атэжыцца паўсцяі на нас. (Крыкі «ура», апладысменты).

Мы, малалыя патрыёты краіны сацыялізма, заслужылі вялікі гонар абараняць свае граніцы, ахоўваць мірную працу рабочых і сялян і на першую заклік партыі і ўрада, пад кіраўніцтвам легендарнага палкаводца, лепшага сталініна таварыша Варышылава — будзем біць ворага на той тэрыторыі, адкуль ён атэжыцца паўсцяі на нас. (Крыкі «ура», апладысменты).

Мы, малалыя патрыёты краіны сацыялізма, заслужылі вялікі гонар абараняць свае граніцы, ахоўваць мірную працу рабочых і сялян і на першую заклік партыі і ўрада, пад кіраўніцтвам легендарнага палкаводца, лепшага сталініна таварыша Варышылава — будзем біць ворага на той тэрыторыі, адкуль ён атэжыцца паўсцяі на нас. (Крыкі «ура», апладысменты).

Мы, малалыя патрыёты краіны сацыялізма, заслужылі вялікі гонар абараняць свае граніцы, ахоўваць мірную працу рабочых і сялян і на першую заклік партыі і ўрада, пад кіраўніцтвам легендарнага палкаводца, лепшага сталініна таварыша Варышылава — будзем біць ворага на той тэрыторыі, адкуль ён атэжыцца паўсцяі на нас. (Крыкі «ура», апладысменты).

Над морам людскіх лётаў ведаў сцягоў. Як парусы, тысячы сільцаў чырвоных. З нас кожны саграў ішчэнем крылатым, Жданенем спяжэць і паслухаць яго — Адаванага друта, таварыша, брата, Свайго кандыдата, наркома свайго.

Мы ўспомнілі гоў Бомыных бабёў!
Па нашы вахоты!
На польскіх пахоты!
Як мы іх тапілі ў Барозе, Дняпры,
Як авера, іх білі ў гушчарных бары.

Мы ўспомнілі сьвіня Мінуцкі гні,
Як сьнеўна па гоўя Кахадзі агні.
Як грозную гні.

Ворагі народа прабаваў спыніць пераможны ход працоўных, якія ідуць шпарка і ўпэўнена да вышніх камунізма. Але ім не ўдалося і ніколі не ўдасца гэта, бо наша партыя пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна разграміла бану трагіцкіх-бухарынскай нечысці, гэтых подлых агентаў германска-японска-польскага фашызма.

Наша Рабоча-Салянская Чырвоная Армія з'яўляецца самай магутнай арміяй у свеце. Няхай ведаюць ворагі, што ў нас ёсць што абараняць, у нас ёсць чым абараняць, у нас ёсць каму абараняць, мы ведаем як абараняць.

Мы абдзем любым патік ворага, бо абараняць будзе сваю радзіму ўвесь 170-мільёны народ.

Мы, байцы, камандзіры і палітработнікі, з велізарнай радасцю і любоўю чакаем дня 12 снежня, каб аддаць свае галасы за жалезнага любімага наркома таварыша Варышылава. (Крыкі «ура», апладысменты).

Мы яшчэ больш будзем павышаць сваю бязвоў і палітычную пільнасцю. Мы запалюем таварыша Варышылава, што будзем старанна ўсімі сіламі вывучаць ваенную тэхніку, быць пільнымі, пільна ахоўваць нашу заходнюю граніцу і калі патрэбна будзе, не пакідаем свайго жыцця за справу камунізма.

З вялікай радасцю і любоўю мы 12 снежня апусцім свае бюлетэні з іменем слаўнага палкаводца таварыша Варышылава. (Крыкі «ура», апладысменты).

Таварышы! Сталінскім Цэнтральным Камітэтам партыі сьвіня аўб'явізаван завот да ўсіх выбаршчыкаў Савецкага Саюза. Гэты Сталінскі дакумент яшчэ пчыльней агуруе камуністыў і беспартыйных вакол партыі Леніна—Сталіна, валоў нашага роднага таварыша Сталіна для далейшай беззаветнай барацьбы за камунізм.

Няхай жыць наша камуністычная партыя Леніна—Сталіна!
Няхай жыць Цэнтральны Камітэт нашай партыі!
Няхай жыць наш кандыдат у дэпутаты Саюза Вярхоўнага Савета СССР любімы нарком абароны першы маршал Савецкага Саюза Клімент Ефрэмавіч Варышылаў! (Крыкі «ура», апладысменты).

Няхай жыць наш родны бацька і настаўнік таварыш Сталін, імя якога жыць ў сэрцах усяго, працоўнага чалавецтва! (Крыкі «ура», апладысменты, «Інтэрнацыянал»).

НА СТАДЫЁНЕ

Жалезнай спявоў —
З сабой Варышылаў
Павёў нас у бой!

Мы ўспомнілі шлях той,
Лав уаброены Клім
Гнаў польскую шляхту
З савецкай зямлі,
І ён, легендарны,
Сагоныя ў гаспах —
На нашых збарах,
На нашых палях.

Гарача кроў прабагае па жылах:
— Вось ён — на трыбуна, Клімент Варышылаў!
Яму пакляліся пад небам сталіны,
— А клятва народа — свяшчэнны закон,
— Нішто зоркім будзем стаць на граніцы,
Нішто не пайойце савецкі кардон!
І песьня, ад сэрца, з грудзей вылетэе
Любымі ўсёй неабсяжнай радзімай,
Між вамі, у нас!.. І з усіх стаёў —
Грымьць прывітаньня воклічы Кліму,
Урачыстым уздымам.

Дыжэў стадыёні!
АНДРЭЙ АЛЕНСАНДРОВІЧ

ДЗВЕСЦЕ ДЗЕН НА КРЫЗЕ

СТАНЦИЯ «ПАУЧОЧНЫ ПОЛЮС», 6 снежня. (БЕЛТА). Прайшоу дзвесце дзён з таго часу, як советскія самалёты высадзілі нашу новыткую групу на дрейфуючы лёд Паўночнага полюса. Кожны з гэтых двухсот дзён быў запоўнены безупыннымі навуковымі назіраннямі. Прапушчы на 12—16 гадзін у суткі, мы не забывалі, як праляцеў час. І калі за намі прыляцелі самалёты, мы, магчыма, папрасім лётчыкаў аглядзіць на дэянік аэрафот, каб закончыць некаторыя даследаванні.

За дзвесце дзён нас аднесла далёка на поўзвыш. Мы знаходзімся ўжо блізка ад берагоў Грэнландыі. Але, не гледзячы на гэта, там і аб'ём нашых назіранняў астаецца раўназначным, бо раён, дзе мы зараз знаходзімся, зусім не вымучан.

Набліжэнне да берагоў Грэнландыі ачуваецца адразу. За апошні час нашу крыгу пачало моцна круціць. Кожны дзень нас паравочае на 6—7 градусаў па стралцы гадзінніка. Быстрае вярчэнне прымуся Федарава спыніць вымерванні магнітных варыяцый, але на астатніх назіраннях ён не адбіваецца. Наогул нашым спецыялістам Шыршова і Федарава даводзіцца працаваць у вельмі цяжкіх умовах.

Летам растаяла вада з усёй крыгі накіравалася да палонкі, дзе была ўстаноўлена гідралагічная лябэтка. Мабільнаваўшы ўсе дзёны і ні, якія ёсць на полюсе, мы ўмацавалі лябэтку. З наступленнем марозоў палонка пачала замяраць, адхіляем дрейфам трос прысцяжка да сямкі і ўмяраў у лед. Шыршова кожны раз даводзілася голымі рукамі асабаваць трос. Паступова прыстыка палонкі стала настолькі цяжкай, што з 1 снежня мы перавялі гідралагію на качавы спосаб жыцця.

Калі надыходзіць час рабаві гідралагічную станцыю, мы авозім усю патрэбную апаратуру за кілометр ад лагера на прашыню, пакрытую парафіннага тонкім поўметравым ільдом. Там разбіваецца палатка, ставіцца лябэтка і праводзіцца ўсе назіранні. Каб не трапіць часу на пошукі ў цемры гэтага «хутара», мы праляцелі да яго ад палаткі варочку. Уздоўж гэтай варочкі мы спайналі холамі ў лобную палоту. Без яе арыентавацца ў пурне досыць цяжка. Апошнімі мы з Кранкелем доўга блукалі за некалькі крокаў ад сваёй палаткі, перш чым яе знайсці.

Шлях крыгі ад полюса да берагоў Грэнландыі намі старанна вывучаны. У пяташці пунктах мы змелі глыбіню акіяна, у звычайных месцах зробілі гідралагічныя стаянкі, уздышы прыбы вадзі ў кожным месцы з пяціцінай — звычайна пяці глыбін. Праводзіцца многа серый вартушчых назіранняў для вывучэння напрамку і скорасці паводных цячэнняў.

Нашы гідралагічныя работы канчаткова ўстаноўлі навукасны дасягкова багата арганічнага жыцця ў цэнтральнай частцы Дэльвітага акіяна.

За час нашага прабывання на крызе мы зробілі больш ста астранамічных вымярэнняў. Яны дазваляюць дасканала прастанчыць усе шлах дрейфу і вызначыць законы руху дэльвітых масіваў у Цэнтральным басейне.

З асобай любоўю адносімся мы да сваёй маленькай рабастанцыі. Яна прыносіць нам свежыя навіны, яна пацямлівае жыццую сувязь з нашай краінай. Штолі мы даведваемся пра апошнія навіны Масквы, з радасцю слухаем аб тым, з якой актыўнасцю праходзіць па ўсіх кутках невастанай Советскай краіны кампанія па выбарах у Вярхоўны Совет СССР, з якой любоўю дэмаструе увесі советскі народ сваю адданасць рэжыму, партыі Леніна—Сталіна.

Найважнейшым асцягам нас, калі ёсць таго, да крыгі наведваеміні аб звестках расправак фашыстаў у Іспаніі, аб італьянскіх паводках італьянцаў у Кітаі, якія на вачах усёго чалавечтва рабуюць цярпючы народ.

За дзвесце дзён наша рабастанцыя перадала і прыняла каля 3.000 радыёграм. Апаратура не была рыхавана на такую нагрузку. Станцыя зроблена вельмі добра, і мы зусім спакійны за сувязь. Гэта ўдзячнасць базуюцца і на тым, што летшы палярнік-рабаст Эрнест Бранкель, пашле і прыме радыёграму ў любое месца і з лоблага пункту зямнога шару. Набліжэнне да берагоў сувовай Грэнландыі не палюхае Эрнеста. На выпадак рабастунага спісання Грэйду ён падрыхтаваў аварыйную ўстаноўку і ўжо ўмацаваў яе на парты.

Дзвесце сутак пражылі мы на крызе ў цёпых агутраваным калектыве. Тут, на цяжкай рабоце, можна чотка апаніць чалавека. І члена гаворачы—душа ратуецца за нашу советскую моладзь, людзей, якія на справе паказваюць сваю адданасць рэжыму. Нам не сорана будзе вяртацца на матэрык. Мы сабралі велькія колькасці навуковага матэрыялу, і многія вучоныя атрымаваюць зараз належаўшыя даныя аб ўсім раёне пазначанага пункта дрейфу. Мы прапалі ад полюса каля 1.200 кілометраў.

Герой Советскага Саюза І. ПАПАНИН.



Агіткілона аўтамашын, упрыгожаная лозунгамі і партрэтамі таварыша Сталіна і тав. Варашылава, на Советскай вуліцы ў Менску. Фото С. Грына.

СТАЛІНСКАЯ ДЭКАДА СТАХАНАУСКІХ РЕКОРДАУ

У ГОНАР СТАЛІНСКАЙ КАНСТЫТУЦЫ

Высокай прадукцыйнасцю працы азначылі чыгуначнікі Менскага вузла Дзень Канстытуцыі і падрыхтоўку да выбараў у Вярхоўны Совет СССР.

5 снежня машыніст паравоза 9У-679-63 тав. Чахоўскі прабавіў з Менска ў Барысаў таварны поезд № 626 раней раскладу на 36 мінут.

Стаханавы службы шляху тт. Грызна і Радзевіч у гэты дзень, прапушчы па ачыстцы шляху ад снегу, перавыканалі план на 324 проц.

Каваль-ордынаноец 8-ай дыстанцыі шляху тав. Сабіла з сваім напарнікам-значышчам т. Раманска напарядзіні Дня Канстытуцыі — 4 снежня, як і 3 снежня, план выканалі на 371 проц.

Н. СТРЭЛЬЧАНКА, БАГАЧОНАК.

БЕЗУПЫННЫ РОСТ ПРАДУКЦЫЙНАСЦІ

ОРША. (Спец. нар. «Звязды»). Кожны дзень сталінскай дэкады стаханавскіх рэкордаў прыносіць новыя і новыя вытворчыя рэкорды. На механічным заводзе «Чырвоны баравіт» стаханавец-фармаўшчык Ільінін выканаў першы дзень дэкады, выканаў норму на 200 проц., у другі — 300, у трэці — 350 проц. Фармаўшчык-стаханавец гэтага ж цэха Кавалёнак выканаў норму 1 снежня на 250 проц., 2 снежня на 400 і 3 снежня таксама на 400 проц.

Стаханавец механічнага цэха фрэзершчык Хейфен выканаў норму ў першы дзень на 225 проц., у другі — 300 і ў трэці — 345 проц.

Добрых паказальнікаў дэкады рабастына-шыпальніка т. Ляўковіч Олі, якая выканала вытворчую норму 3 снежня на 235 проц.

Сярод рабочых завода разгарнулася сацыялістычная спаборніцтва на дастойную сустрэчу дня выбараў. У сталінскую дэкаду стаханавскіх рэкордаў уключаюцца ўсё новыя і новыя рабочыя і работніцы механічнага завода. АСТАПЕНКА.

РАСТУЦЬ РАДЫ СТАХАНАУЦАЎ

З кожным днём усё шырэй разгортваюцца на заводзе імя Кірава сацыялістычныя спаборніцтва за дастойную сустрэчу дня выбараў у Вярхоўны Совет СССР. Асабліва вядлікі поспехы дэкады стаханавскіх рэкордаў дэкады стаханавскіх рэкордаў уключаюцца ў першы дзень дэкады, выканаў норму на 302 процанты.

Слэсар брыгады паралельных цескоў т. Шыманскі ў першы дзень дэкады выканаў норму на 240 проц., а на наступны дзень — на 340 проц. Струталышчык гэтай брыгады Врэмшчэвіч выканаў норму на 288 проц. Слэсар Дубічкі, прапушчы на зборцы каробкі-пацях, даў 336 проц. нормы. Малаты тохар тав. Казяк на іжаў-

ЗАЯВА ІСПАНСКОЙ ДЭЛЕГАЦЫІ ПЕРАД АД'ЕЗДАМ З СССР

ЛЕНІНГРАД, 6 снежня. (БЕЛТА). Перад ад'ездам у Ленінград на радыё старшыня гаспаўшай СССР іспанскай дэлегатыі Томас Навара ў гутарцы з супрацоўнікамі ТАСС заявіў:

— Цяжка выказаць у некалькіх словах пачуці ўдзячнасці, якія перажывае іспанская дэлегатыя пасля месначнага прабывання ў СССР. За гэты час мы павывалі ў многіх гарадах. Усюды нас акружалі увагай, выражэнні ўдзячнасці ў перамозе іспанскага народа над фашысцкімі італьянцамі і італьянцамі.

Вельмінае ўдзячэнне зробілі на нас клопаты і ўвага, якія ўдзяляюцца іспанскім жэнам. У іх і ў краіне мы пастаянна ачуваем сімпатыі народаў Советскага Саюза да Іспаніі, але толькі знаходзячыся ў

СССР, асабліва якая ачуваецца патхненне і энтузіязм, з якімі советскія людзі сустракаюць весткі аб нашых перамогах.

Мы павочна ўдзячымся ў поўнай перамозе сацыялізма ў СССР. Мы ўдзячымся, якой высокай ступені культурнага развіцця дзясятку народаў СССР пры советскай дэлегатыі, якая заапавада перамогі сацыялізма. Мы захоплены вельмінамі поспехамі СССР.

Пакадаючы вашу краіну, мы шлем народам Советскага Саюза палкае рэвалюцыйнае прывітанне і выказаем гарачую ўдзячнасць за ўвагу, якую яны ўдзялялі дэлегатыі і ўсяму нашаму народу.

АФІЦЫЙНАЕ ПАВЕДАМЛЕННЕ АБ ПЕРАГАВОРАХ ДЭЛЬБОСА У ВАРШАВЕ

ВАРШАВА, 7 снежня. (БЕЛТА). Па паводналішню польскага тэлеграфнага агенства, у Варшаве апублікавана афіцыйнае камюне ў сувязі з прабываннем у Варшаве французскага міністра замежных спраў Дэльбоса. У камюне ўказваецца, «у часе перагавораў, якія Дэльбос меў у Варшаве з французскім польскай дэлегатыя, былі разгледжаны ў духу дэкады супрацоўніцтва ўсе праблемы французска-польскага ўзаемаадносін. А таксама праблемы патрэбнага еўрапейскага міру. Зноў было жагставаана, што французска-польскі саюз, існуючы з 1921 года, з'яўляецца істотным элементом палітыкі абодвух краін, якія астаюцца адзінымі яму ў інтэрэсах мірнага развіцця адносін паміж усімі народамі. Абаба міністры павыраджаюць іх агульную волю пратывіцца ва ўсіх дэкадах палітыкі шчырае супрацоўніцтва, якое, адзавачваю інтэрэсам і імкненнем абодвух народаў, праследуе моты ўсеагульнага ўмацвання і міжнароднага супрацоўніцтва».

Газета «Эўр» лічыць, што перагаворы дэкады перш за ўсё нязменнасць польскай знешняй палітычнай пазіцыі, на гледзячы на краіную пенауладарнасць у самай Польшчы германска-польскай арыентацыі. Бер прахавіў патрабаваанне, каб ва ўсіх будучых еўрапейскіх перагаворах і дыпламатычных камюнаціях Польшча прымаца ўдзел у ролі «вядлікай дэкады нароўні з Англіяй». У дэкадылішнім п'яціці Польшча «паправада прадстаўлення ёй краіны сярпаціні і тэрыторыі для эміграцыі польска-яўрапейскай нацыянальнай меншасці; у прытанасці, у гэтай сувязі ўнімаецца пытанне аб «Мадэга-скары» (французская колонія на ўсход ад афрыканскага матэрыка).

ПАРЫЖ, 7 снежня. (БЕЛТА). Французскія палітычныя колы, паводзячы вынікі прабывання Дэльбоса ў Варшаве, вымушаны канстатаваць, што першы этап перапынаўна падарожжа кіраўніка Французскай дыпламатыі ў краіны Усходняй Еўропы аказаўся вельмі нярадасным.

РЫМ, 7 снежня. (БЕЛТА). Газеты аддаюць значнае месца перагаворам аўгуставскага прамсера Стадзінічова ў Рыме. Газета «Трыбуна» жагліць, што чапаві ў сувязі з прыездам Стадзінічова паліпсання якой-небудзь новай італа-югаслаўскай згоды не прыходзіцца. Газета сьварджае таксама, што Югаславія вышляе прызнач урад Франко і што па гэтых таксама як і па іншых мэрзавішнях, можна спадзявацца на «больш іштывінае і шчырнае італа-югаслаўскае супрацоўніцтва».

ФАШЫСЦКІЯ МЯЦЕЖНІКІ РЫХТУЮЦА ДА НАСТУПЛЕННЯ

ПАРЫЖ, 6 снежня. (БЕЛТА). Агенства Эспаль у тэлеграме з Гібралтара перадае аб іліхаманьваў дэкады мяцежнікаў па падрыхтоўцы наступлення, якое, па сьвардзячым мяцежнікам, нібы вавіна вырашыць зыход вайны.

Штодзёна з Сеуты (Іспанскае Марока) у Алжыра прывавае на 500 чалавек мараканцаў. На словах карэспандэнта, прыбываюць ў апошні дні завербаваны мараканцы мелі жэлі выглад.

2 снежня ў Кальіа прыбылі тры пароходы, суправаджаемыя трыма італьянскімі мінаносцамі і дзюма германскімі паловымі лодкамі.

3 суднаў выгружаны танкі, гарматы, кулямёты, вітоўкі, прываўкі і вядлікая колькасць сталёвых касак. Ваеннае снаражэнне надыта на перапраўлялася на арагонскі і паўднёвы франты.

пудні Іспаніі паміж Пасабланкай і Альхерый, уключае нібы 150 тысяч чалавек, у большасці італьянцы і мараканцаў.

На працягу апошніх 2 тыдняў усё сроткі транспарту былі рэвізаваны і выкарыстаны мяцежнікамі для перакілі нз розных франты ваеннага снаражэння з Кальіса (порт на поўні Іспаніі).

ЛОНДАН, 7 снежня. (БЕЛТА). Паволле паведналішню агенства «Брытшы Юэйтэй Прэс», крэйсёры іспанскіх мяцежнікаў, у суправадзэнні мінных загаралжальнікаў, адравіліся з Кальіса ў Міжземнае мора. Маркуюць, што яны будуць ставіць чыяныя загароны ўжо ў іспанскага ўзбярэжжа ат Альмерый да граціны з Францыі.

Ліберальнае газета «Ньюс квоэйл» сьварджае, што мяцежнікі прадаўжаюць арымаваць з Італіі падмалаванні. Ацэньваюць морскага кавролю на іспанскага ўзбярэжжа, іша газета, аблягае дастаўку ваенных матэрыялаў іспанскім мяцежнікам».

МАСАВЫ АНТЫФАШЫСЦКІ РУХ У ГЕРМАНІІ

ПРАГА, 7 снежня. (БЕЛТА). «Журнал «Ды вейе вельбон» паведналіць аб масавым арыштах у германскай авіяцыйнай прамысловасці. У арыштуе азначана, што, не гледзячы на тое, што на авіяцыйных заводах прымушана рабочыя і інжынерны пасля стараннага кантролю, на заводах усё-ж шырока разгортну ацтуальная антыфашысцкая работа. На сьнегах завода часта з'яўляюцца антыфашысцкія

лозунгі. Прабучы ператхадзіць антыфашысцкаму руху, агенты Гестапа сістэматычна робяць п'яматлікі арышты рабочых і служачых. Журнал паведналіць, што вэдзіны толькі заводзе «Юнкерс» ў Десау за тры з паловы гадзі арыштавана 380 чалавек.

Намеснік адназнага рэдактара І. М. ОФЕНГЕРМ.

НА УСЕСАЮЗНАЙ СЕЛЬСГАСПАДАРЧАМ ВЫСТАУЦЫ ЗБУДАВАНА ЗВЫШ СТА ПАВІЛЬЁНАЎ

Будаўніцтва Усеасаюзнай сельскагаспадарчай выставы ўставае ў рашаючую сталю. Зроблена ўжо звыш ста павільёнаў і розных збудаванняў (сталювы, рэстараны, кафе, аранжарэй, стойлы для жывёл і т. д.).

Чатыры павільёны — афіра-масцічных культур, цукровага бурка, ітускагадоўж і зярна — палкам аформлены і адрэты для павільёнага агляду.

3 павільёнаў, ўжо гатовых, асабліва вымучаюцца — па сваёй архітэктурцы, багатаму зместу і арыганальнасці афармлення — павільён «Зярыно». Гэта — азіян з павільёнам буйных павільёнаў выставы. Асноўная тэма павільёна — барацьба за сталінскія 7—8 мільярдаў пудоў хлеба. Тут паказаны праца і дасягненні вышчальных майстроў сацыялістычнага земляробства, лепшых арганізатараў нашай сельскай гаспадаркі, што зараслі за таты сталінскіх п'яматлікаў.

У 7 раздзелах павільёна дэманструюцца выдатныя поспехі нагасаў, машына-трактарных станцыяў, а таксама перадавой сельскай гаспадаркі — кааб-інтэраў, трактарнагаў, роўніцкаў і ітн. Сярод аспансатраў павільёна надычаецца 11 ордэнаносцаў — кандыдатаў у дэпутаты Вярхоў-

нага Совета СССР: вядомыя селекцыянеры акадэмік Ільсена і доктар сельскагаспадарчых навуц Цыцін, брыгадзір трактарнай брыгады П. Ангеліна, трактарыста П. І. Кавалар, слаўныя камбайнеры Оскіні і Ворып, бязм старшыня калгаса імя Сталіна — аараз намеснік старшыні ЦВК Чувашскай АССР — С. К. Барыткоў і ітн.

Дасягненні кожнага ўдзельніка выставы ілюструюцца па асобным стэндзе. А разам ўзятыя п'яматлікі аэкадэматы даюць яркае ўяўленне аб грандыёзных перамогах калгаснага ладу ў вясны.

І думка м'ямаволі здытаецца да галоўнага патхніцеля гэтых перамог — да вядлікага Сталіна, выдатны чыроўт якога врасуецца ў цэнтры павільёна.

Аду з бліскучых перамог сацыялістычнага земляробства — ператварэнне спажывацкай паласы ў зырабляючую — ілюструюць аэлектрычны плакат і дыяграмы.

Месагульную ўвагу прынявае таксама стану Сібіры. Зараз Сібір вырабадае хлеба ў 2 1/2 разы больш, чым да рэвалюцыі. Сібіроўкі хлеб вавіозіцца за межы Сібіры.

Вядлікае месца ў павільёне займае раздзел механізацыі зернавай гаспадаркі.

Гукавы кіноаэатр «ІНТЭРНАЦЫОНАЛ»

Ад 8 снежня

на экране гукавы прыгоднічкі мастацкі фільм

„УЩЕЛЬЕ АЛАМАСОВ“

МЕНСКАЯ КАНТОРА БЕЛПРАМГАНДЛЯ

Забяспечце вашым дзецям НОВАГОДНЮЮ ЁЛКУ

У МАГАЗІНАХ МЕНСКАЙ КАНТОРЫ БЕЛПРАМГАНДЛЯ АТРЫМАНЫ ў вадлікіх выбарах ЁЛАЧНЫЯ УПРЫГОЖАННІ наборы і паштучка.

У СКЛАД НАБОРУ УВАХОДЗЯЦЬ:

ДЗЕД МАРОВ, ХЛАПУШКІ, ВЯРХУШКІ, ДІД ЁЛАК, ФОРУКІ, СІДЖЫІ І ІНШ., КАРТАЖАНЫЯ ВЫРАБЫ, БУСЫ, ШАРЫ І ІНШ. УПРЫГОЖАННІ СЯ ПІКЛА.

Апрача таго, У ДЗІЦЯЧЫМ У ПРОВАДЖЫ ПАДАРУНКІ ДЗЕЦЯМ НА ЁЛКУ:

ДЛЯ ШКОЛЬНАГА ЗРосту:

Фота-апараты, санькі, шашкі, пшкматы, біклярды, фарбы і ітн.

АДРАСЫ МАГАЗІНАЎ:

Дойдчык універсаль № 1 — Ленінская, 1/9
Магазін № 3 — Ленінская, 9/2
№ 4 — Ленінская, 21
№ 22 — Советская, 81
№ 23 — Советская, 62
Магазін № 5 — Комунальна-31/2

Прымаюцца заказы з ДАСТАРКАМ НА ДОМ БЫСПЛАТНА. СПІШАЎІЦЕСЯ загадаў забяспечыць сабе лепшым наборам ёлач-ных упрыгожанняў.

АРГАНІЗУЮЦЕ радасную сустрэчу новага года шчыльным дэ-цям Советскай краіны.

МЕНСКАЯ КАНТОРА БЕЛПРАМГАНДЛЯ.

Гукавы кіноаэатр «Ізрвоная зорка»

БЕЛТАНЫ.

Дэцкія гукавы кіноаэатр СЕМЕРА АДНАЖНЫХ

Гукавы кіноаэатр «ПРОЛЕТАРЫЯ»

ВНІВАЛЕННЫЯ

Гукавы кіноаэатр «Спартак»

НА ДАЛБЫМ УСХОДЗЕ

ГЕДЗЯРДРАМТАЭАТР

8 снежня. Аб'яд. аэ

ВОЧНІЯ СТАУКА

ДА УВАГІ

ГАНДЛЮЮЧЫХ АРГАНІЗАЦЫІ НА БАЗАХ

Беларускай канторы

ГЛАВТАБАК

у г. Менску, Віцебску, Гомелі, Магілёве, Оршы, Бабруйску

ёсць у продажы

ВАЛАКНІСТЫ ЛЕГКІ ТАБАК

№№ 5 і 6

розных фабрык, коштам — 5 і 6 р. 50 к. за кілограм, У РАСФАСОУЦЬ па 100 і 200 грам.

Лёгкі табак №№ 5 і 6 та сваёй каштоўнасці абых-ліцца дзешавей махорні і па-пірос 3-га гатунку.

ЗАЯКНІ ВЫСЛАЙЦЕ вышчэйказаным БАЗАМ.

Беларускай канторы «Главтабак».

Тэлеграфны адрас: ФВ «КІМ» кіравае афіс спачываюцца дырэктару і кіравае ФВУ «КІМ», та-ХАБЕЛЕЦ А. А. з прычыны смерці на МАЦ.

ЦІ З'ЯУЛЯЕЦЕСЯ ВЫ

АШЧАДНЫЯ КАСЫ

ПРЫМАЮЦЬ УКЛАДЫ АД УСІХ ГРАМАДЗЯН І ВЫДАЮЦЬ УКЛАДЫ ЧАСТКАМІ АБО ПОЗНАСІЮ ПА ПЕРШАМУ ПАТРАБАВАННЮ УКЛАДЧЫКА.

СТРОГА ЗАХОУВАЮЦЬ ТАЙНА І НЕДАТКА КЛІЯНСОЎ У КЛАДАХ.

ПРЫМАЮЦЬ АД УКЛАДЧЫКАЎ ЗАВІШЧАЛЬНЫЯ РАСПАРАДАЖЭННІ ПА УКЛАДАХ.

Зберажэнні зручна і выгодна ЗАХОУВАЦЬ У АШЧАДНАЙ КАСЕ

АШЧАДНЫЯ КАСЫ

УПЛАЧВАЮЦЬ УКЛАДЧЫКАМ ПРОЦАНТЫ ПА УКЛАДАХ.

ПЕРАВОДЗЯЦЬ ПА ПЕРШАМУ ПАТРАБАВАННЮ УКЛАДЧЫКА ВО У КЛЮБУ ІНШУЮ АШЧАДНЮ КАСУ.

ВЫДАЮЦЬ І АПЛАЧВАЮЦЬ АКРОДЧЫВЫ.

АПЛАЧВАЮЦЬ ВЫІГРЫШЫ І КУПОНЫ ПА АБІЦАЎНЫХ ДЗЯРЖАНЫХ ПАЗЫК

Упраўленне ашчад-цамі і дэкадылітэ БССР.

У аддзел АБ'ЯУ званіце па тэлефону 21-845